

## Verratene Liebe [fɛg.'ra:.tə.nə 'li:.bə] (Betrayed love)

Text by Adelbert von Chamisso (1781-1838) after a text in Danish by *Hans Christian Andersen* (1805-1875)

Set by *Robert Alexander Schumann* (1810-1856), from *Fünf Lieder*, op. 40, #5

<b>Da</b>	<b>nachts</b>	<b>wir</b>	<b>uns</b>	<b>küssten,</b>	<b>o</b>	<b>Mädchen,</b>
[da:	naxts	vi:ɐ	ʔuns	'kʏs.tən	ʔo:	'mɛ:t.çən]
When	at-night	we	each-other	kissed,	oh	maiden,

(*When we kissed each other that night, oh maiden,*)

<b>hat</b>	<b>keiner</b>	<b>uns</b>	<b>zugeschaut.</b>
[hat	'ka:e.nə	ʔuns	'tsu:.gə.ʃa:ot]
had	no-one	us	observed.

(*no one was watching us.*)

Die Sterne, die standen am Himmel,  
wir haben den Sternen getraut.  
Es ist ein Stern gefallen,  
der hat dem Meer uns verklagt,  
da hat das Meer es dem Ruder,  
das Ruder dem Schiffer gesagt.  
Da sang der selbige Schiffer  
es seiner Liebsten vor.  
Nun singen's auf Straßen und Märkten  
die Knaben und Mädchen im Chor.

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

